

"Winnetou, rdeči gentleman".

Spisal Karl May. Priredil za "Glas Naroda" R.

(Nadaljevanje.)

"Moji bratje se norčujejo! Kdo pa hoče ubiti Old Shatterhanda? Ali nima omanjskih duš v cavi svoje puške?"

V zadregi so in premišljajo. Svojih glavarjev nikakor ne morejo zapustiti.

"Naj čaka moj brat, da se vrnemo."

Oddaljijo se; posvetovanje se začne znova. Kolikor morem videti, ne kaže noben obraz jeze ali sovraštva napram meni. Branim se pogumno in zaupam njim. Ni torej sramotno, da se pogajajo z menoj. Za pol ure se trije odposlanci vrnejo.

"Old Shatterhand je prost z njegovimi gosti vred četrta solca!"

Torej so se vendarle poprijeli stare indijanske navade. Dali so svojim vjetnikom prostost, da se potem začne tista prijetna gonja. Seveda so mnogo na boljem, ker so zajedno brez skrbi za svoje glavarje. Šest ur nam dajo časa. To je sicer malo, a vendar. Če odhajamo šest ur pred večerom, se podaljša ta čas za vso noč, ker nas ne morejo zasledovati v temi. Jaz bi bil neumen, če bi se ne bil poprijel dane prilike. Vendar pa se moram malo obotavljati.

"Old Shatterhand hoče pritrčiti, če se vrne njegovim tovarišem vse orožje."

"Vse se jim vrne."

"Tudi vse drugo, kar je njihovo?"

S tem mislim namreč vrednostne stvari, ktere ima Bernard, a ne vem, če so mu jih Indijanci odvzeli ali ne.

"Vse!"

"Moje goste ste polovili, dasi niso storili Racurrom ničesar žalega. Glavarji naj bodo prosti, dasi so me hoteli umoriti. Toda zamena ni jednaka."

"Kaj pa zahteva še moj brat?"

"Ta rana na roki naj velja glavarje tri konje, ktere si izberem sam. Jaz vam prepustim zato tri naše."

"Moj brat je zvit kot lisjak; on ve, da so njegove živali trudne. Toda naj ima, kar si želi. Kdaj bode izpustil glavarje iz svojega wigwama?"

"Kadar odjaha od svojih bratov."

"Ali nam bode vrnil duše iz cavi puške?"

"Ne pošlje jih v zrak."

"Potem naj gre, kamor se mu poljubi. On je velik vojak in zvit kakor šakal. Omotil je glave comanjskih glavarjev s tem, da so kadili ž njim calumet miru. Hough!"

Pogoji so končani in vzprejeti. Udeleženci me prav nič ne zadržujejo. Počasno korakam proti svojemu wigwamu. Seveda me pričakujejo izredno nestrpno. Ko vidijo, da vstopim sam, se malo potolažijo; to jim je znamenje, da ni izpadlo tako slabo.

"Torej?" vpraša Bernard, kteri se ne more več premagovati.

"Ali vam je kdo odvzel diamante ali papirje?"

"Ne. Zakaj?"

"Ker bi vam jih morali vrniti. Mi smo prosti za šest ur."

"Prosti, Massa?" zavpije Bob. "Oh, oh, prost je Bob, prost Massa Bern. Ampak samo šest ur. Potem bodo Indijanci zopet vjeli Massa Berna in Boba!"

"Well," pravi Sam, "to je vse, kar si moremo želiti. To je bila zločevala past, v katero smo rečimo zašli! Toda kako je s Tony?"

"To dobiš in vse, kar je tvoje. Tudi Winnetou dobi svojega konja. Druge živali so pa preveč zbite. Nerad dam sicer svojega mustanga, a sem tako uredil, da si smem izbrati med čredo tri konje."

"Heigh dey, Charlie," se smeje Sam, "šest ur prostosti in pet dobrih konj je dovolj za take jerhovne, kot smo mi. Prepričan sem, da si ne izbereš šepastih mrh!"

Povedati jim moram v kratkih besedah, kaj se je zgodilo od najine ločitve. Nisem še gotov, ko me nekdo zunaj pokliče. Grem ven in vidim starko, ktera mi je že dvakrat kuhala.

"Naj pride bledolihnik!"

"Kam?"

"K Ma-ramu."

To je čudno povabilo. Povem tovarišem in grem za njo. Pelje me v koč, ktera stoji nasproti mojega večerajšnjega šotora. Pred to sta dva konja, na jednem Ma-ram.

"Naj si izbere moj beli brat konje!"

To je torej! Zajaham, potem pa dirjava v prerijo, kjer vidiva precej konj. Mladi Indijanci me pelje naravnost do nekega črnega žrebca.

"Najboljši konj racurraški! Ma-ram ga je dobil od svojega očeta. Podari ga Old Shatterhandu za skalp, kterega mi je pustil!"

Preseneti me to bogato, skoro velikodušno darilo. Na takem konju me ne dojde nikdo. Seveda ga vzamem in zberem še dva za Bernarda in Boba; tudi ta dva nista slaba.

Vrneva se in obstaneva pred šotorom.

"Naj razjaha moj beli brat in vstopi!"

Tega vabila ne morem odreči. Pelje me notri in mi da kos indijanskega kolača, kar je zelo dobro. Nato se poslovim. Ko stopim na prosto, vidim temnooko deklico, ktero sem videl že prej iz svojega šotora. Devlje mi živez v sedlo. Lahna rdečica ji zalije lepa lica, ko vidi, da sem jo presenečil.

"Kdo je ta hči racurroška?" vprašam Ma-rama.

"Hi-lah-dih (Bister studenec) je hčerka glavarja To-kei-chuna. Prosi te, da vzameš, kar ti da, ker si prizanesel njenemu bratu Ma-ramu."

Dam ji roko.

"Manitou naj ti da srečo in mnogo solne, ti evetka savanska. Tvoje oko je jasno, tvoje čelo čisto; naj ostane tudi tvoje življenje tako krasno in neskaljeno!"

Zajaham in dirjam proti šotoru. Ko pridem tje ostrme, ko zagledajo mojega krasnega žrebca. Sam pravi:

"Charlie, ta je skoro toliko vreden kot moja stara Tony; razloček je samo ta, da ima moja Tony krajši rep in daljša ušesa. Sploh pa je zdaj vse skupaj, kar potrebujemo. Ti rdečniki so nam znesli vse. Zdaj imamo rečimo baš še šest ur do noči. Odhajamo no, da vidimo, če nas še kdaj dobe!"

Naložimo, kar moramo vzeti ter odvažemo vjetnike.

"Massa, zdaj dalje," pravi Bob. "Hitro, hitro, da ne dobe Indijanci Massa Boba, Sama, Berna, Charlieja in Winnetouva!"

Glavarji se ne ganejo, dokler smo v šotoru. Zajahamo in odidemo! Pot je prazna; nobenega Indijanca ne vidimo. A vsekakor nas opazujejo vsi. Pri šotoru To-kei-chuna se mi zdi, da vidim med kožami četrto oko. Na stotine sre si želi, da nas dobe; le v tem šotoru sta dva, ktera gotovo želita, da bi srečno nšli.

ČETIRTO POGLAVJE.

V Californiji.

Šli smo preko Rio Colorado in smo pustili ozemlje Pahutas srečno za nami. Kmalu utegnemo priti do podaljškov nevadske gorovja, kjer bomo lahko počivali nekaj dni ob jezeru Mona. Od comanjskega ozemlja pa do tukaj je malo daleč. Človek gre po neskončnih savanah, mimo visokih gor, prostranih peščenin; če sta konj in jezdec še tako močna, se gotovo zdelata oba.

Kakšne namene smo imeli, da smo prišli tako daleč na prag Californije? Prvih koč Bernard Marshall poiskati brata; drugi smo si morali misliti, da sta šla oba Morgana v deželo zlata, ker sta svoj rop tako menadoma izgubila na Rio Pecos.

Za take spet je dovolj vzroka. Ko smo zapustili šotorišče comanjsko, jahali smo polpodne in vso noč tako, da smo že drugi dan imeli pred nami gornjo Sierru Guadelupo. Samova kobilica in Winnetouov koščene sta se držala kljub velikanskim naporom izredno dobro. Ostali konji pa so bili itak spočiti, da se nam ni treba bati. Guadelupo pustimo za nami ne da bi zapazili, če nas kdo preganja ali zasleduje. Ko prehodimo nekaj dni po pazejo Rio Grande, se nam ni bilo treba več bati Comančov.

Zapadno od Rio Grande imajo Čoddleri sonorski vsepolno vikini, ktere smo srečno prehodili. Tam pa se pripeti nekaj znamenitega.

(Dalje prihodnjik.)

Hude bolečine v prsih.

Posledica prehlajenja se ne more spremeniti v nevarno bolezen niti v vnetje, ako se bolne dele takoj drgne.

Dr. RICHTERJEVIM

SidroPainExpellerjem

Dr. Goldstein, 134 Rivington St. v New Yorku izjavlja: Dr. Richterjev Sidro Pain Expeller sem iznašel, kot najboljše sredstvo v vseh slučajih, v katerih je treba pomakati zlasti pa za influenco, prehlajenje itd.

Naša znamenka Sidro je na vsaki steklenici. V vseh lekarnah, 25 in 50 centov.

F. Ad. RICHTER & Co. 215 Pearl St., New York.

JOHN VENZEL,

1017 E. 62nd Street, N. E., Cleveland, Ohio

izdelovalec kranjskih in nemških

HARMONIK.

Delo napravim na zahtevanje naročnikov. Cene so primerne, nize, a delo trpežno in dobro. Trivirtni od \$22 do \$46. Plošče so iz najboljšega cinka. Izdelujem tudi plošče iz aluminija, niklja ali medenine. Cena trivirtnim je od \$45 do \$80.

AUSTRO-AMERICAN LINE

Regularni potni parniki

"Francesca" odpluje 20. aprila.

"Giulia" odpluje 4. maja.

"Eugenia" odpluje 11. maja.

"Sofia Hohenberg" odpluje 15. maja.

vozijo med New Yorkom, Trstom in Reko.

Najprapravnejša in najcenejša parobrodna črta v Ljubljano in sploh na Slovensko. Železnica velja do Ljubljane le 50 centov. Potniki dospo isti dan na parnik, ko od doma gredo.

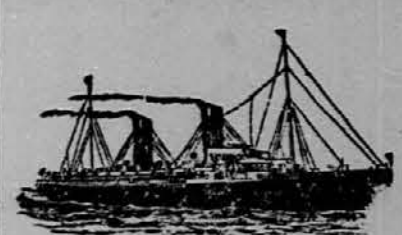
Phelps Bros. & Co., General Agents, 2 Washington St., New York.

CUNARD LIN

PARNIKI PLUJEJO MED

TRSTOM, REKO IN NEW YORKOM.

PARNIKI IMAJO JAKO OBSEŽEN POKRIT PROSTOR NA KROVU ZA ŠETANJE POTNIKOV TRETJEGA RAZREDA.



ULTONIA odpluje iz New Yorka da 2. aprila.

PANNONIA odpluje iz New Yorka dne 2. maja.

CARPATIA odpluje iz New Yorka dne 16. maja.

ULTONIA, SLAVONIJA, PANNONIA in CARPATIA so parniki na dva viška. Ti parniki so napravljene po najnovejšem kroju in zelo prikladni za tretji razred. JEDILA so dobra in potnikom trikrat na dan pri mizi postreže na.

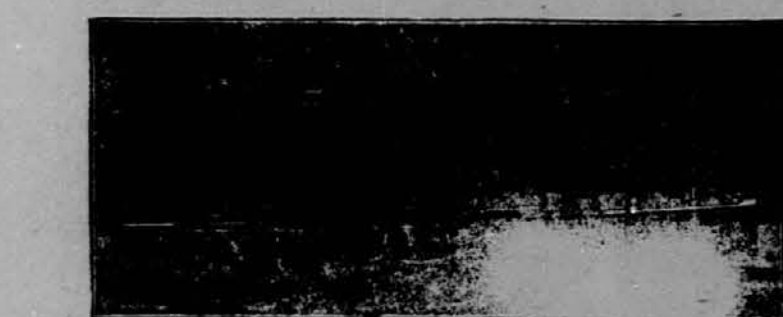
Vse e listke prodajajo pooblaščenci a centje in

The Cunard Steamship Co., Ltd.

AGENCIJA: MINNEAPOLIS: CHICAGO: 26 State St. Guaranty Building. 67 Dearborn St. 21-24 STATE ST., NEW YORK.

Compagnie Generale Transatlantique.

(Francoska parobrodna družba.)



DIREKTA ČRPA DO HAVRE, PARIZA, ŠVICE, INOMOSTA IN LJUBLJANE.

Poštni parniki s:

"La Provence"	na dva vikaj	14,000 ton,	30,000 konjskih moči
"La Savoie"	"	12,000 "	25,000 "
"La Lorraine"	"	12,000 "	25,000 "
"La Touraine"	"	10,000 "	12,000 "
"L'Aquitaine"	"	10,000 "	12,000 "
"La Bretagne"	"	8,000 "	9,000 "
"La Champagne"	"	8,000 "	9,000 "
"La Gascogne"	"	8,000 "	9,000 "

Glavna Agencija: 19 STATE STREET, NEW YORK,

corner Pearl St., Chesebrough Building.

Parniki odplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih ob 10. uri polpodne iz pristanišča št. 42 North River, ob Morton St., N. Y.

"La Gascogne"	20. apr. 1907.	"LA TOURAINE"	16. maja 1907.
"LA PROVENCE"	25. apr. 1907.	"La Gascogne"	18. maja 1907.
"LA LORRAINE"	2. maja 1907.	"LA PROVENCE"	23. maja 1907.
"La Bretagne"	4. maja 1907.	"LA LORRAINE"	30. maja 1907.
"LA SAVOIE"	9. maja 1907.	"LA SAVOIE"	6. junija 1907.

Parniki s zvezdo razmarnani imajo po dva vikaj.

M. W. Kozminski, generalni agent za zapad. 71 Dearborn St., Chicago, Ill.

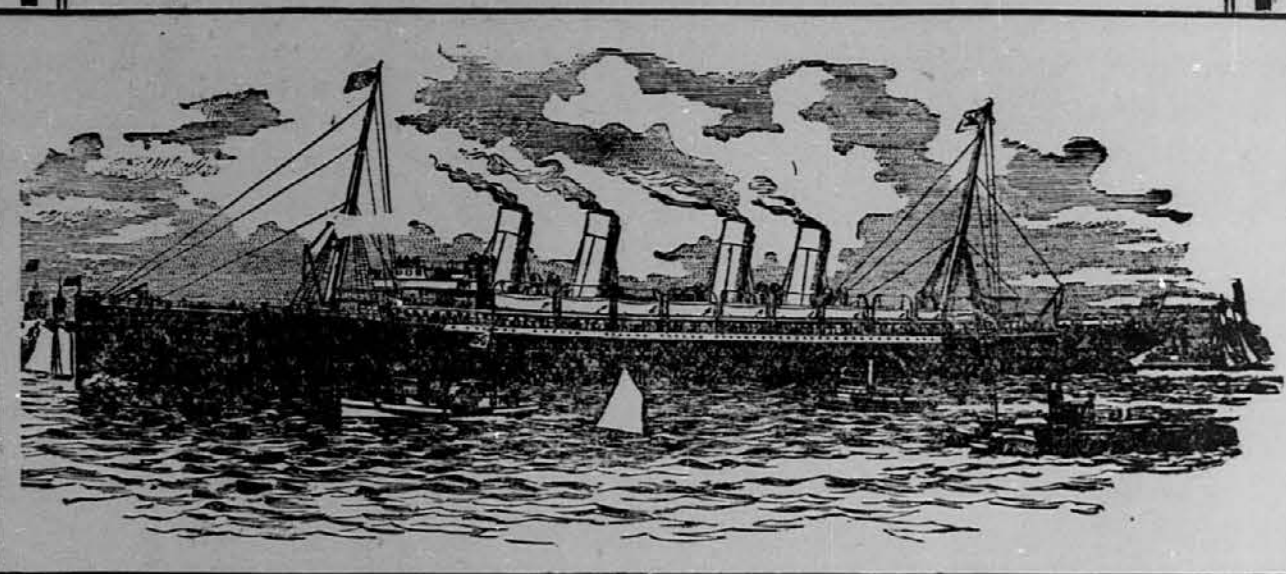
FRANK SAKSER CO.,

PODRUŽNICA

6104 ST. CLAIR AVE., N. E.,

CLEVELAND, O.

ANTON BOBEK, vodja.



Pošilja v zvezi z glavno pisarno

DENARJE V STARO DOMOVINO

najhitreje in najceneje. Denarne pošiljatve dospajo na dom v 12-13 dnevih. — Kupuje in prodaja avstrijske denarje po dnevnem kursu.

Edini zaupnik v Zjed. državah Mestne hranilnice Ljubljanske.

Prevzema hranilne knjige v izplačilo in daje predplačila.

PRODAJA PAROBRODNE LISTKE

za vse parobrodne družbe po izvirnih cenah.

Potnike iz Clevelanda, O., sprejme v New Yorku domač uslužbenec jih dovede v glavno pisarno, preskrbi vse za prtljago in odvede na parnik, kar potnika nič ne velja in je to velike vrednosti.

Dobij se v podružnici "Glas Naroda" po 1 cent številka.

ROJAKI, NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI IN NAJCENEJŠI DNEVNIK!

Za vsebino inseratov ni odgovorno ne uredništvo niti upravništvo. Upravništvo "Glasa Naroda".

ROJAKI, NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI IN NAJCENEJŠI DNEVNIK!



Nasi po celim svetu slavni profesorji.

Nabeden drugi zdravnik Vam nemore tako dobrih zdravil poslati kakor mi! Zato bolniki pišite takoj, kjer preje ko pišete, preje bodete ozdravljeni.

Kjer smo prepričani da bomo Vsakemu v najhujši ali zastarani bolezni gotovo pomagali, zato dajemo tudi sledečo garancijo: Ako Vi 5 dni rabite naša zdravila in se še ne počutite bolje in ne vidite da Vas bodo naša zdravila popolnoma ozdravila, pošlite jih nazaj po Expressu plačano s dovolbo pregledanja in ako niste porabili več od ene tretjine, povrniti Vam hočemo takoj denar.

Tistim kateri trpe na tajnih možkih ali ženskih boleznih!

Mnogi ljudje trpijo na tajnih ali kroničnih boleznih, katere so večinoma od hudih posledic ako se v pravem času ne zdravijo, zato "rojaki" Vam svetujemo, da brez kakšnega odlašanja na nas pišete in naši gospodi zdravniki Vam bodo garancirali da Vas bojo popolnoma ozdravili. Ne verujte nekaterim ljudem kateri pravijo da ta bolezen ni za ozdraviti, kjer ako dobite dobra in prava zdravila, bode te takoj videli da bode te preje ko si morda predstavljate zopet popolnoma ozdravili. Ravno tako žene katere trpijo na mater nici naj pazijo komu se zdraviti dajo, kjer te boleznijo so tudi nevarne in se samo na sistematični način popolnoma ozdraviti morejo.

• • • ZOPET NOVA KNJIGA ZA SLOVENCE! • • •

Samo še kratak čas in naša nova velika zdravniška knjiga izide, v kateri bodo bolniki našli vse mo goče bolezni obširno opisane. Videli bode te mnogo jako zanimljivih slik od raznovrstnih bolezni, kako da se v človeku razširi in kako da človeško telo propade ako se vustiti zdraviti ali pa ako ga je sram bolezni zdravniku povedati ali popisati. Še nobena Zdravniška knjiga ni bila tako obširna kakor bode naša, kjer ta knjiga bode Vsakemu od velike koristi, da bode sam spoznal kako bolezni da ima. Vsaki dan dospojo mnoga zahvalna pisma ali prostor nam ne dopušta da bi vse omenili, kar j pa tajnih bolezni pa nikdar v javnost ne pridejo. Mi pošiljamo tudi v staro domovino zdravila in sp. o. dravili samo v mesecu Novembru 2 sto 54 uradnikov, oficirjev, neditelje in trgovcev kakor tudi mnogo zdravil. Zdravila stane iz stare domovine to je dober dokaz, da so naši zdravili neprekoslivi in da so pripel. do največjega človeškega znanja. kateri nam pošljena slova dobi brezplačno naša malo knjigo, dokler bode velika knjiga izgotovljena. PIŠITE NA SLOVENSKE ODDELKE.

AMERICA EUROPE Co. 161 Columbus Ave., New York.

Glavna ura in. Kijung od 8. do 10. popoldne. V. Kijung od 10. do 1. popoldne.